

Kif utenti downstream jistgħu
jindirizzaw xenarji ta' esponiment
Gwida Prattika 13

ABC

AVVIŻ LEGALI

Dan id-dokument jipprovdi pariri tekniċi li jispjegaw kif il-kumpaniji jistgħu jissodisfaw l-obbligi legali tagħhom skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ir-Regolament REACH). Madankollu, l-utenti huma mfakkra li t-testi tar-Regolament REACH huma l-unika referenza legali awtentika u li l-informazzjoni f'dan id-dokument ma tikkostitwixxix parir legali. L-użu tal-informazzjoni jibqa' taħt ir-responsabbiltà unika tal-utent. L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (l-ECHA) ma taċċetta ebda responsabbiltà fir-rigward tal-kontenut ta' dan id-dokument.

Verżjoni	Bidliet	Data
Verżjoni 1	L-ewwel edizzjoni	Ġunju 2012
Verżjoni 2	Nehħi s-sezzjoni dwar Il-valutazzjoni tas-sigurtà ta' sustanzi kimiċi ta' utenti downstream Nehħi s-sezzjoni dwar Mistoqsijiet u tweġibiet ta' utenti downstream Aġġorna d-deskrizzjoni tal-użu li jintużaw fl-eżempji sabiex ikunu konsistenti mal-Gwida dwar ir-Rekwiżiti ta' Informazzjoni u l-Valutazzjoni dwar is-Sigurtà ta' Sustanzi Kimiċi - Kapitolu R12: deskrizzjoni tal-użu (Verżjoni 3 Diċembru 2015) Aġġorna l-links u r-referenzi sabiex ikunu konsistenti mal-Gwida għal Utenti Downstream (Verżjoni 2 Diċembru 2014) Reviżjoni testwali ġenerali	Mejju 2016

Gwida Prattika 13:

Kif utenti downstream jistgħu jindirizzaw ix-xenarji tal-esponiment

Referenza:ECHA-12-G-04-MT

ISBN-13:978-92-9495-120-5

ISSN:1831-662X

Data tal-pubblikazzjoni:Ġunju 2012

Lingwa:MT

© L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, 2016

F'każ li għandek xi mistoqsijiet jew kummenti fir-rigward ta' dan id-dokument, jekk jogħġbok ibgħathom (ikkwota r-referenza u d-data tal-ħruġ) billi tuża l-formola għal talba għal informazzjoni. Jista' jkollok aċċess għall-formola għal talba għal informazzjoni permezz tal-paġna ta' Kuntatt tal-ECHA f':

http://echa.europa.eu/about/contact_en.asp

Ċaħda ta' reponsabbiltà: Din hija traduzzjoni tax-xogħol ta' dokument ippubblikat oriġinarjament bl-Ingliż. Id-dokument oriġinali huwa disponibbli fuq il-websajt tal-ECHA.

L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

Indirizz postali: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finland

Indirizz sekondarju: Annankatu 18, Helsinki, Finland

L-għan u n-natura tal-gwidi prattiċi

Il-Gwidi Prattiċi huma prodotti mill-ECHA, taħt ir-responsabbiltà unika tagħha. Ma jissostitwixxux il-Gwida formali (li hija stabbilita skont il-proċess ta' konsultazzjoni ta' gwida formali li jinvolvi lill-partijiet ikkonċernati) li tipprovdi l-prinċipji u l-interpretazzjonijiet meħtieġa għal fehim sħiħ tar-rekwiżiti ta' REACH. Madanakollu, jikkomunikaw u jispjegaw il-Gwida b'mod prattiku għal kwistjoni speċifika.

L-għan ta' din il-gwida prattika huwa sabiex tgħin lill-utenti downstream jikkonformaw mal-obbligi tagħhom fir-rigward ta' xenarji ta' esponiment. Giet żviluppata b'kontribut mir-rappreżentanti tal-industrija u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Fejn ikun hemm esperjenza prattika u prattika fil-ġestjoni ta' xenarji ta' esponiment disponibbli, din hija riflessa f'din il-gwida. Hekk kif tiżviluppa l-implimentazzjoni ta' REACH u tikber l-esperjenza, qed jitfaċċaw u jitjiebu l-aħjar prattiki f'dan il-qasam. Fil-futur dan id-dokument se jiġi adattat biex jinkorpora dawn l-iżviluppi.

L-ECHA se żzomm din il-gwida prattika bħala "dokument ħaj" u tistieden lill-partijiet interessati biex jipprezentaw esperjenzi u eżempji biex jiġu inkorporati f'aggornamenti futuri ta' dan id-dokument. Dawn jistgħu jiġu pprezentati fl-Uffiċċju tal-Infommazzjoni tal-ECHA f': http://echa.europa.eu/about/contact_mt.asp

Werrej

1. INTRODUZZJONI	6
1.1 X'jittratta dan id-dokument?	6
1.2 Min għandu jaqra dan id-dokument?	6
1.3 Dan id-dokument kif inhuwa relatat ma' informazzjoni oħra?	6
1.4 Kif inhuma d-dmirijiet ta' utenti downstream taħt REACH relatati ma' obbligi legali oħrajn?	7
2. ĦARSA ĠENERALI LEJN ID-DMIRIJET TA' UTENT DOWNSTREAM FIR-RIGWARD TA' XENARJI TA' ESPONIMENT	9
2.1 Introduzzjoni għal xenarji ta' esponiment	9
2.2 X'għandek tagħmel meta tircievi xenarju ta' esponiment	9
2.2.1 X'għandek tagħmel jekk l-użu u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu huma koperti mix-xenarju ta' esponiment	10
2.2.2 X'għandek tagħmel jekk l-uži u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu mhumiex koperti mix-xenarju tal-esponiment	10
3. INTRODUZZJONI GĦALL-EŻEMPJI PRATTIĊI	15
4. EŻEMPJI MARBUTA MAS-SEZZJONI TAT-TITOLU	18
5. EŻEMPJI RELATATI MAL-ESPONIMENT AMBJENTALI	21
6. EŻEMPJI RELATATI MAL-ESPONIMENT TAL-ĦADDIEMA	22
7. EŻEMPJI RELATATI MAL-ESPONIMENT TAL-ĦADDIEMA	26
8. GRADAZZJONI	29
8.1 Introduzzjoni għal Gradazzjoni	29
APPENDIĊI 1 -TERMINI EWLENIN	31
APPENDIĊI 2 - FATTURI GĦALL-MODIFIKAZZJONI TAL-ESPONIMENT GĦAL ECETOC TRA V. 3	33

1. INTRODUZZJONI

1.1 X'jittratta dan id-dokument?

Utenti downstream ta' sustanzi waħedhom u f'taħlitiet għandhom doveri skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ir-Regolament REACH). Uħud minn dawn id-dmirijiet għandhom jittrattaw l-azzjonijiet li jridu jieħdu bħala riżultat ta' informazzjoni dwar l-użi u l-kundizzjonijiet tal-użu fl-iskeda ta' data ta' sigurtà (SDS) li jirċievu mingħand il-fornituri tagħhom. Din l-informazzjoni tista' tiġi kkomunikata lill-utenti downstream bħala parti mill-SDS billi magħha jiġu mehmuża xenarji ta' esponiment. SDS b'xenarju ta' esponiment wieħed jew aktar mehmuża magħha ħafna drabi tissejjaħ SDS estiża. Għal taħlitiet, l-informazzjoni tista' tiġi inkluża fil-parti prinċipali tal-SDS jew tista' tiġi mehmuża mal-SDS. Organizzazzjonijiet tas-settur utenti downstream qablu dwar format li għandu jiġi mehmuż mal-SDS ta' taħlitiet, imsejjaħ informazzjoni dwar l-użu sigur ta' taħlita (SUMI).

L-utenti downstream għandhom jiċċekkjaw jekk l-użu tagħhom (ta' sustanzi waħedhom jew f'taħlita) u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom humiex koperti fl-SDS li jirċievu. Din il-verifika tista' tinkludi l-użu previst ta' dawn is-sustanzi aktar 'l isfel fil-katina tal-provvista.

Dan id-dokument jagħti pariri prattiċi dwar kif tista' ssir verifika bħal din u l-azzjonijiet li għandhom jittieħdu, abbażi tal-eżitu ta' dik il-verifika.

1.2 Min għandu jaqra dan id-dokument?

Dan id-dokument huwa indirizzat lill-utenti downstream li jirċievu informazzjoni dwar ix-xenarji ta' esponiment mill-fornituri tagħhom. Dawn x'aktarx ikunu formulaturi jew utenti finali.

Hemm ħafna tipi differenti ta' kumpaniji li jistgħu jkunu utenti downstream. Jistgħu jużaw sustanzi kimiċi fil-proċessi tagħhom għal sinteżi, bħala għajnuna għall-ipproċessar, għall-formulazzjoni f'taħlitiet, għall-inkorporazzjoni f'ogġetti, għar-riforniment jew għat-tindif. Anke ħaddiema bbażati fuq is-sit jew ibbażati f'workshops u fornituri ta' servizzi li jużaw sustanzi kimiċi huma utenti downstream.

Hemm firxa wiesgħa ta' setturi li jużaw sustanzi kimiċi u jinkludu tal-farmakokimika, tal-kisi, tal-kożmetiċi, tad-deterġenti, tal-irfinar tat-tessuti, tal-fertilizzanti, tal-ikel, tal-elettronika, tal-inginerija, tal-karozzi u ħafna aktar.

1.3 Dan id-dokument kif inhuwa relatat ma' informazzjoni oħra?

Huwa preżunt li l-qarrejja huma familjari mar-Regolament REACH u mad-dmirijiet tagħhom taħtu, u li għandhom fehim generali ta' xenarji ta' esponiment u valutazzjoni tar-riskju.

Din il-gwida Prattika hija ppubblikata fuq is-sit web tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) (<http://echa.europa.eu/practical-guides>). Tikkumplimenta informazzjoni oħra għall-utenti downstream, li hija pprovduta mill-ECHA. Mhijiex intiża bħala ħarsa ġenerali komprensiva tal-obbligi legali kollha ta' utenti downstream. Dawn huma prinċipalment deskritti fit-Titolu V tar-Regolament REACH (l-Artikoli 37 sa 39 it-tnejn inklużi)

L-ewwel punt ta' informazzjoni utli għall-utenti downstream hija s-sezzjoni dwar utenti downstream fis-sit web tal-ECHA (<http://echa.europa.eu/regulations/reach/downstream-users>). Din tista' tiġi aċċessata wkoll mit-tab "Regolamenti" mill-paġna ewlenija tas-sit web tal-ECHA. Tipprovdi ħarsa ġenerali tal-intitolamenti u l-obbligi ta' utenti downstream, il-format u eżempji ta' xenarji

ta' esponiment u links għal informazzjoni rilevanti ta' appoġġ.

L-informazzjoni addizzjonali li ġejja dwar suġġetti relatati ma' din il-Gwida Prattika hija disponibbli fuq is-sit web tal-ECHA:

- Il-Gwida għal utenti downstream, kemm il-verżjoni sħiħa kif ukoll dik fil-qosor, hija disponibbli fi 22 lingwa. <http://www.echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach>
- Gwida elettronika faċli għall-utent dwar L-Iskedi ta' Data ta' Sigurtà tiddeskrivi l-kontenut tal-SDS u xenarji ta' esponiment u l-mod kif utent downstream jista' jivverifikawhom. (<http://echa.europa.eu/regulations/reach/downstream-users>)
- Farsa ġenerali tal-aspetti ewlenin dwar l-iskedi ta' data ta' sigurtà u dwar ix-xenarji ta' esponiment hija pprezentata fl-Iskeda Informattiva ta' REACH "Skedi ta' Data ta' Sigurtà u Xenarji ta' Esponiment - informazzjoni ewlenija għal Utenti Downstream" <http://echa.europa.eu/publications/fact-sheets>.
- Eżempji annotati tal-format tax-xenarju ta' esponiment xxx u xi eżempji prattiċi (għalkemm f'format aktar antik) xx
- Parir prattiku dwar it-tnejn ta' rapport dwar is-sigurtà kimika għall-utenti downstream huwa pprezentat fil-Gwida Prattika 17 tal-ECHA http://www.echa.europa.eu/documents/10162/13655/pg17_du_csr_final_mt.pdf
- L-għodda tan-Navigazzjoni tal-ECHA tista' tkun utli fl-identifikazzjoni ta' obbligi ewlenin. Tista' tiġi aċċessata fuq: <http://echa.europa.eu/support/guidance-on-reach-and-clp-implementation/identify-your-obligations>.
- Mistoqsijiet u twegibiet relatati ma' kwistjonijiet ta' utenti downstream u rapporti ta' utenti downstream. Dawn il-mistoqsijiet u twegibiet tnejn bi tnejn għal mistoqsijiet li ta' spiss isiru lill-Helpdesks ta' REACH u tal-ECHA. <http://echa.europa.eu/support>

Organizzazzjonijiet tas-settur, fosthom Cefic (il-Kunsill Ewropew għall-Industrija Kimika) u DUCG (Utenti Downstream tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tas-Sustanzi Kimiċi), ħarġu wkoll gwida dwar xenarji ta' esponiment u komunikazzjoni fil-katina tal-provvista permezz tas-siti web tagħhom, www.cefic.org and www.ducc.eu.

Glossarju ta' termini użati f'dan id-dokument huwa pprovdut fl-Appendiċi 1.

1.4 Kif inhum d-dmirijiet ta' utenti downstream taht REACH relatati ma' obbligi legali oħrajn?

L-utenti downstream għandhom għadd ta' dmirijiet taht REACH, u huma wkoll soġġetti għar-rekwiżiti ta' regolamenti oħra, fosthom il-leġiżlazzjoni ambjentali, u dwar is-saħħa u s-sigurtà (EHS) ibbażata fuq ligijiet nazzjonali li jimplementaw id-Direttivi Ewropej¹.

Wieħed mill-għanijiet tal-leġiżlazzjoni EHS eżistenti huwa l-promozzjoni tal-użu sigur ta'

¹ Il-leġiżlazzjoni ambjentali nazzjonali timplimenta firxa ta' direttivi Ewropej fosthom il-Kontroll Integrat dwar il-Protezzjoni kontra t-Tniġġis (IPPC) 2008/1/KE. Il-leġiżlazzjoni dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol timplimenta, fost oħrajn, id-"Direttiva Qafas" tal-Komunità Ewropea (89/391/KE), flimkien ma' rekwiżiti rilevanti ta' Direttivi oħrajn inklużi-esponiment għal aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (98/24/KE) u l-esponiment għal sustanzi karcinoġeniċi u mutaġeniċi fuq il-post tax-xogħol (2004/37/KE).

sustanzi kimiċi fuq il-post tax-xogħol u fl-ambjent billi jiġu identifikati, ievalutati u kkontrollati l-emissjonijiet tal-esponiment kif ukoll permezz tal-immaniġġjar effettiv tal-iskart. Ħafna manifatturi u utenti ta' sustanzi kimiċi joperaw skont permessi jew liċenzji ambjentali maħruġa mill-awtoritajiet kompetenti, li jimponu kundizzjonijiet speċifiċi ta' użu u limiti ta' emissjonijiet għall-protezzjoni tal-ambjent.

Id-dhul fis-seħħ ta' REACH ma jaffettwax il-leġiżlazzjoni EHS eżistenti, li tibqa' applikabbli. Ir-Regolament REACH u l-leġiżlazzjoni EHS eżistenti jikkumplimentaw u jappoġġjaw lil xulxin. L-utenti downstream għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti legali kollha applikabbli għalihom. B'mod ġenerali, jekk partijiet differenti ta' leġiżlazzjoni jistabbilixxu rekwiżiti differenti, japplikaw ir-rekwiżiti l-aktar restrittivi.

Fir-rigward tal-esponiment fuq il-post tax-xogħol, fl-2009 il-Kumitat ta' Konsulenza dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (ACSHW) ħareġ dokument ta' gwida "*REACH u CAD fuq il-post tax-xogħol - Gwida għal min iħaddem dwar il-kontroll tar-riskji minn sustanzi kimiċi*"². Jipprovdi ħarsa ġenerali tal-interfaċċa bejn id-Direttiva dwar is-Sustanzi Kimiċi 98/24/KE (CAD) u REACH, u juri li ħafna drabi proċess wieħed ta' valutazzjoni tar-riskji jissodisfa r-rekwiżiti rilevanti kemm ta' REACH kif ukoll CAD.

Id-dokument tal-ACSHW jenfasizza l-potenzjal għal titjib tas-saħħa u sigurtà tal-ħaddiema minħabba informazzjoni aħjar u kanali ġodda ta' komunikazzjoni minħabba REACH. Jenfasizza wkoll li REACH ma jfissirx li l-obbligi ta' min iħaddem ġew idduplikati.

² <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=716&langId=mt&intPageId=223>

2. HARSA ĠENERALI LEJN ID-DMIRIJET TA' UTENT DOWNSTREAM FIR-RIGWARD TA' XENARJI TA' ESPONIMENT

2.1 Introduzzjoni għal xenarji ta' esponiment

Jekk int utent downstream u tuża sustanzi perikolużi rreġistrati taħt REACH fi kwantità ta' aktar minn 10 tunnellati/sena, il-fornituri tiegħek għandhom jipprovdulek SDS estiża li tinkludi xenarji ta' esponiment.

Ix-xenarji ta' esponiment huma waħda mill-innovazzjonijiet ewlenin tar-Regolament REACH, u għandhom l-għan li jappoġġjaw l-użu sigur tas-sustanzi. Ix-xenarji jinkludu l-kundizzjonijiet tal-użu sigur, (jiġifieri kundizzjonijiet operattivi u miżuri ta' ġestjoni tar-riskji) li għandhom jiġu applikati matul il-manifattura, l-użu industrijali, professjonali u mill-konsumatur ta' dawn is-sustanzi u matul il-ħajja operattiva tal-oġġetti. Aktar importanti, ix-xenarju ta' esponiment jiddeskrivi kif il-manifattur jew l-importatur jikkontrolla jew jirrakkomanda lill-utenti downstream biex jikkontrollaw l-esponiment tal-bnedmin u tal-ambjent għas-sustanza sabiex jiġi żgurat l-użu sigur tagħha.

Is-sitwazzjonijiet fejn il-fornitur għandu jipprovdi xenarji ta' esponiment huma deskritti fil-Gwida elettronika dwar l-iskeda ta' data ta' sigurtà u x-xenarji ta' esponiment u fil-Q&A476. .

2.2 X'għandek tagħmel meta tircievi xenarju ta' esponiment

Meta tircievi SDS estiża b'numru ta' registrazzjoni³ għal sustanza, trid tistabbilixxi liema huma l-obbligi tiegħek, u trid tiddeciedi dwar kif għandek tissodisfa l-obbligi tiegħek.

L-ewwel nett, trid tistabbilixxi jekk l-użu u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek humiex koperti fix-xenarju ta' esponiment. Jekk inti formulatur jew fornitur rispettiv (*re-filler*), għandek tqis ukoll l-użu li mistenni jagħmlu minnu l-klijenti tiegħek.

Biex tagħmel dan, trid tiġbor u tivvaluta l-informazzjoni dwar l-użi attwali kif spjegat fil-Figura 1 u kif deskritt hawn taħt:

1. Iġbor informazzjoni dwar il-mod kif is-sustanza tintuża fil-kumpanija tiegħek: qis aspetti bħal: F'liema taħlitiet jew oġġetti tiġi inkorporata s-sustanza? F'liema proċessi ta' produzzjoni jew operazzjonijiet ta' tindif/manutenzjoni tintuża? Liema huma l-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji applikati, jekk hemm?
2. Ivvaluta d-differenzi bejn il-kundizzjonijiet tal-użu attwali tiegħek u l-kundizzjonijiet deskritti fix-xenarji ta' esponiment. Jistgħu jintlaħqu tliet konklużjonijiet prinċipali:
 - a. **L-użu attwali u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu huma koperti fix-xenarju ta' esponiment.**
 - b. **L-użu attwali huwa kopert iżda l-kundizzjonijiet tal-użu jvarjaw xi ftit mix-xenarju ta' esponiment.** Minkejja li l-użu huwa kopert, xi kultant ikun hemm differenzi fil-parametri li jinfluwenzaw l-esponiment (bħall-konċentrazzjoni ta' sustanza, it-tul tal-esponiment, il-kwantità tas-sustanza użata). Madankollu, jista' jkun possibbli li jintwera li l-kundizzjonijiet attwali xorta għandhom koperti mix-xenarju ta' esponiment li tkun irċevejt billi

³ In-numru ta' registrazzjoni jiġi assenjat lil sustanza li tkun ġiet irreġistrata fl-ECHA skont id-dispożizzjonijiet ta' REACH.

tapplika 'l hekk imsejjaħ approċċ ta' *gradazzjoni* (għal aktar informazzjoni ara s-sezzjoni 8 ta' dan id-dokument u l-*Gwida għal utenti downstream*).

c. L-użu attwali u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu mhumiex koperti fix-xenarju ta' esponiment.

3. Iċċekkja biex tara jekk l-użi previsti mill-klijenti tiegħek humiex inklużi fl-użi identifikati indikati fis-subsezzjoni 1.2 tal-SDS u fix-xenarji ta' esponiment meħmuża. Per eżempju, jekk tbiegħ taħlitiet lil swieq tal-konsumatur li jkun fihom is-sustanza iżda fix-xenarji ta' esponiment, il-fornitur tiegħek ma jkopri l-ebda użu mill-konsumaturi, hemmhekk ikun hemm diskrepanza

Eżempji prattiċi huma inklużi fis-sezzjonijiet 4 sa 7 ta' dan id-dokument sabiex jgħinuk fil-proċess deskritt hawn fuq. Mistoqsijiet addizzjonali li jistgħu jinqalgħu huma indirizzati fis-sezzjoni 10. Il-proċedura hija deskritta b'mod sħiħ fil-Kapitolu 4 tal-*Gwida għal Utenti Downstream* tal-ECHA.

Jekk ma tkunx tista' tistabbilixxi jekk l-użi tiegħek u/jew l-użi mill-klijenti tiegħek humiex koperti fis-sett ta' xenarji ta' esponiment, trid tikkuntattja lill-fornitur tiegħek għal kjarifika, jew lill-organizzazzjoni tas-settur tiegħek għal għajnuna.

Farsa ġenerali tal-obbligi ta' Utenti Downstream u tal-iskedi ta' żmien assoċjati huma pprezentati fit-Tabella 1.

2.2.1 X'għandek tagħmel jekk l-użu u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu huma koperti mix-xenarju ta' esponiment

Jekk l-użu tiegħek huwa kopert mix-xenarju ta' esponiment, ma hemm bżonn ta' ebda azzjoni ulterjuri f'dak ir-rigward. Iddokumenta l-azzjonijiet tiegħek billi tiddekrivi kif tkun wasalt għal din il-konklużjoni u aghmel din l-informazzjoni disponibbli għall-awtoritajiet tal-infurzar fuq talba. Dokumentazzjoni ċara tgħinek biex tiġġustifika s-suppożizzjonijiet tiegħek b'mod trasparenti u tgħin lill-awtorità biex tifhem aħjar il-kriterji li tkun adottajt fid-deċiżjonijiet tiegħek.

Jekk tforni s-sustanza aktar 'l isfel fil-katina tal-provvista (eż. f'taħlitiet) għandek l-obbligu li tinforma lill-klijenti tiegħek dwar il-kundizzjonijiet ta' użu sigur. Min-naħa tagħhom, huma responsabbli biex iwettqu l-verifika proprja dwar l-użi u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom, abbażi tal-informazzjoni li tkun ipprovdejt.

Il-modi possibbli li bihom tista' tgħaddi din l-informazzjoni lill-klijenti tiegħek huma deskritti fis-sezzjoni 7.2 tal-*Gwida għal utenti downstream*.

2.2.2 X'għandek tagħmel jekk l-użi u/jew il-kundizzjonijiet tal-użu mhumiex koperti mix-xenarju tal-esponiment

Jekk l-użu/kundizzjonijiet tal-użu tiegħek ma jkun koperti minn ebda xenarju ta' esponiment li tkun irċevejt mill-fornituri tiegħek, għandek opzjonijiet differenti disponibbli li huma pprezentati fil-qosor hawn taħt. Ladarba tkun iddeċidejt dwar l-aktar għażla xierqa għalik, iddokumenta l-azzjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħek u aghmilhom disponibbli għall-awtoritajiet tal-infurzar fuq talba⁴.

- a. Itlob lill-fornitur tiegħek biex fir-rapport dwar is-sigurtà kimika jinkludi l-użu/il-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek u biex jagħtik xenarju ta' esponiment għalih. Biex il-fornitur tiegħek ikun jista' jagħmel din il-valutazzjoni għandek tagħmel

⁴

biżżejjed informazzjoni disponibbli għalih. Jista' jkun li l-organizzazzjoni tas-settur tiegħek tkun diġà żviluppat mezz konvenjenti ta' kif din l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta speċifikament għas-settur tiegħek⁵.

- b. Implimenta l-kundizzjonijiet tal-użu deskritti fix-xenarju tal-esponiment li tkun irċevejt. Din l-opzjoni tista' teħtieġ tibdil fil-proċessi u/jew fil-prodotti tiegħek.
- c. Elimina jew issostitwixxi s-sustanza jew l-attività b'alternattiva aktar sigura.
- d. Sib fornitur ieħor li jista' jipprovi s-sustanza b'SDS u b'xenarju ta' esponiment li jkopru l-użu tiegħek
- e. Wettaq valutazzjoni proprja dwar is-sigurtà kimika u hejji rapport propju dwar is-sigurtà kimika ta' utenti downstream (DU CSR) għall-użi u għall-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek, sakemm ma japplikawx eżenzjonijiet. Għad-dettalji ara l-Gwida Prattika 17⁶ "Kif tfejji rapport dwar is-sigurtà kimika ta' utenti downstream".

L-opzjoni l-aktar adatta tiddependi mis-sitwazzjoni tiegħek. Harsa ġenerali aktar komprensiva hija ppreżentata fil-Kapitolu 4 tal-Gwida għal Utenti Downstream tal-ECHA.

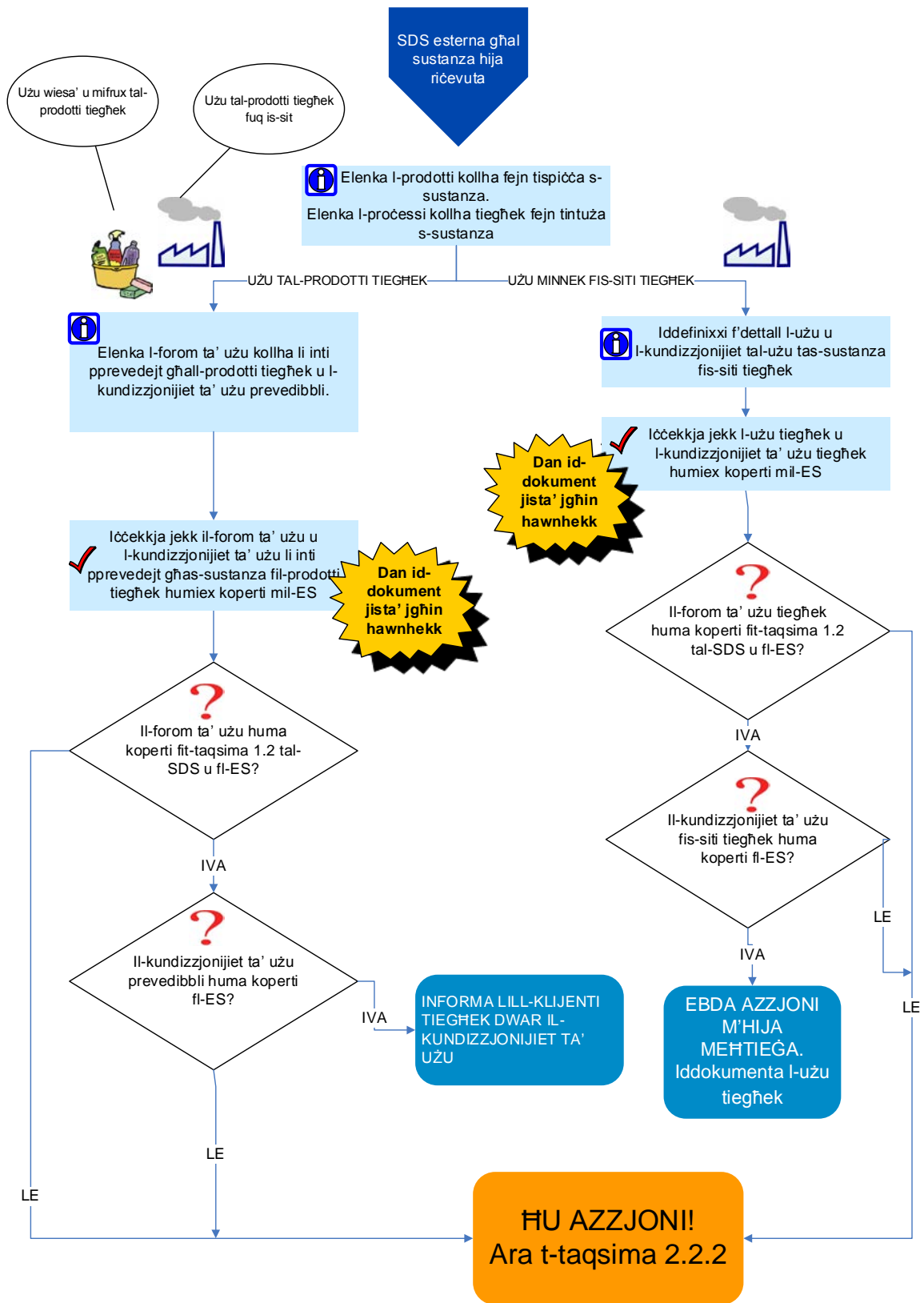
Skont l-azzjoni li tkun ittiegħdet, jista' jkollok bżonn tirrapporta ċerta informazzjoni lill-ECHA. Id-dettalji jistgħu jinsabu fuq is-sit web tal-ECHA.⁷

⁵ Hemm format standardizzat disponibbli biex jiġu deskritti l-użi u l-kundizzjonijiet tal-użu (imsejjaħ mapep tal-użu) u dan qiegħed jintuża mill-organizzazzjonijiet tas-settur. Aktar informazzjoni dwar il-mapep tal-użi tinsab hawnhekk <http://echa.europa.eu/csr-es-roadmap/use-maps>

⁶ http://echa.europa.eu/documents/10162/13655/pg17_du_csr_final_mt.pdf

⁷ <http://echa.europa.eu/regulations/reach/downstream-users/downstream-user-reports>

Figura 1: Sekwenza biex twieġeb għax-xenarji ta' esponiment mibgħuta mill-fornituri



Nota: Is-sekwenza fuq in-naħa tal-lemin tirreferi għall-formulazzjoni tas-sustanza u kwalunkwe użu aħħari ieħor ta' sustanza. Is-sekwenza fuq in-naħa tax-xellug tirreferi għall-użu minn klijent ta' taħlita li jkun fiha s-sustanza.

Tabella 1: *Ħarsa ġenerali tal-obbligi u l-iskedi ta' żmien prinċipali ta' Utent Downstream (UD) marbuta ma' xenarji ta' esponiment*

Attività ta' Utent Downstream	Skeda ta' Żmien	Kumment *
Informa lill-fornitur tiegħek dwar l-użu tiegħek: <i>sustanzi li għadhom mhumiex irreġistrati</i>	Il-fornitur għandu jivvaluta r-riskju ta' dak l-użu, diment li l-UD jagħmel talba sena qabel l-iskadenza tar-reġistrazzjoni.	31 ta' Mejju 2017 għal regjistrazzjoni fl-2018 ((kwantitajiet > 1t/s). Din hija azzjoni volontarja
Informa lill-fornitur tiegħek dwar l-użu tiegħek: <i>sustanzi rreġistrati (l-użu mhux kopert fl-SDS)</i>	Il-fornitur irid jikkonforma mal-obbligi qabel il-provvista li jmiss jew fi żmien xahar wara t-talba tal-UD, skont liema waħda tkun l-aħħar.	Kun ċert li jkun hemm id-dettalji kollha pprovduti. Din l-azzjoni hija volontarja, abbażi tar-rieżami tiegħek tal-SDS. Jekk il-fornitur jiddeċiedi li ma jappoġġjax l-użu tiegħek, għandu jagħtik ir-raġuni bil-miktub mingħajr dewmien.
Implimenta l-miżuri li ġew ikkomunikati lilek fl-SDS jew hu azzjonijiet alternattivi.	Sena mill-wasla ta' SDS għal sustanza reġistrata.	Azzjonijiet alternattivi possibbli huma: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Itlob lill-fornitur biex jinkludi l-użu u implimenta l-miżuri. ➤ Agħmel rapport dwar is-sigurtà kimika ta' UD (DU CSR) ➤ Ibdel il-fornitur, jekk dan ikun fattibbli ➤ Elimina jew issostitwixxi s-sustanza Tinsiex tiċċekkja jekk tapplikax eżenzjoni minn DU CSR.
Ikkomunika l-informazzjoni lill-fornituri tiegħek	Jekk ikun meħtieġ, mingħajr dewmien	Jenħtieġ li tinforma lill-fornitur tiegħek dwar (<i>l-Artikolu 34</i>): <ul style="list-style-type: none"> ➤ Informazzjoni ġdida dwar perikli ➤ Inadegwatezza tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji suggeriti
Ikkomunika l-informazzjoni dwar l-użu sigur lill-klijenti proprji	Meta tforni s-sustanza għall-ewwel darba lill-klijenti tiegħek (eż. f'taħlita). Dan isir permezz tal-SDS tat-taħlita jekk ikun meħtieġ jew billi tippovdi informazzjoni dwar l-użu sigur (l-Artikolu 32 ta' REACH)	Aġġorna l-SDS jekk (<i>l-Artikolu 31(9)</i>): <ul style="list-style-type: none"> ➤ Issir disponibbli informazzjoni ġdida dwar il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji jew dwar il-perikli ➤ Tkun ingħatat jew ġiet rifjutata awtorizzazzjoni ➤ Tkun ġiet imposta restrizzjoni Innota li japplikaw l-obbligi ġenerali sabiex tirrakkomanda miżuri adatti sabiex ir-riskju jiġi kkontrollat b'mod adegwat.
	Jekk ikun hemm bżonn ta' aġġornament tal-SDS, il-verżjoni aġġornata trid tiġi pprovduta mingħajr dewmien	

<p>Hejji Rapport dwar is-Sigurtà Kimika ta' UD (CSR)</p>	<p>Sena mill-wasla ta' SDS għal sustanza registrata.</p>	<p>Hejji d-DU CSR skont l-Anness I u XII. Ma għandekx tippreżenta s-CSR lill-ECHA iżda għandek tgħarrafha li tkun hejjejt DU CSR.</p>
<p>Irrapporta lill-ECHA dwar l-użi li mhumiex koperti fix-xenarju ta' esponiment</p>	<p>Sitt xhur mill-wasla tal-SDS għal sustanza registrata.</p>	<p>Dan japplika jekk inti:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Qed tfejji DU CSR ➤ Qed titlob eżenzjonijiet minħabba l-użu ta' <1 tunnellata/sena jew qed tintuża għal PPORD
<p>Irrapporta l-klassifikazzjoni tiegħek lill-ECHA</p>	<p>Sitt xhur mill-wasla tal-SDS għal sustanza registrata.</p>	<p>Esprimi nuqqas ta' qbil mal-klassifikazzjoni tas-sustanza li tkun irċevejt mill-fornituri kollha tiegħek</p>

*Sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor, it-test legali rilevanti huwa l-Artikoli 37-39 (Titolu V) ta' REACH. Din it-tabella ma tinkludix l-obbligi fir-rigward ta' produttori ta' oġġetti u l-użu ta' sustanzi ristretti jew awtorizzati.

3. INTRODUZZJONI GĦALL-EŻEMPJI PRATTIĊI

L-informazzjoni u r-rekwiżiti dwar il-kontenut tax-xenarju ta' esponiment u l-karatterizzazzjoni tar-riskji huma inklużi fl-Anness 1, Sezzjonijiet 5 u 6 ta' REACH. Il-formati tax-xenarji ta' esponiment u l-eżempji li ġew żviluppati mill-ECHA f'kooperazzjoni mal-partijiet ikkonċernati huma disponibbli fuq is-sit web tal-ECHA (għal aktar dettalji ara s-sezzjoni 1 ta' dan id-dokument). L-ECHA, f'kooperazzjoni mal-assoċjazzjonijiet tal-industrija, żviluppat eżempji prattiċi biex turi xi sitwazzjonijiet komuni li jinqalgħu meta jsir tqabbil bejn xenarji ta' esponiment u l-kundizzjonijiet attwali tiegħek. L-eżempji, ipprezentati fis-sezzjonijiet 4 sa 7, ġew simplifikati biex jiġu enfasizzati l-kwistjonijiet ewlenin.

L-eżempji huma strutturati skont il-format tax-xenarju ta' esponiment għall-użi mill-ħaddiema u għall-użu mill-konsumaturi maqbula mal-partijiet ikkonċernati.

Qed jingħataw eżempji għall-elementi ta' xenarji ta' esponiment li ġejjin:

- Eżempji relatati mas-**sezzjoni tat-titolu** tax-xenarju ta' esponiment.
- Eżempji relatati mal-użu ta' sustanzi f'siti industrijali, li jiffokaw fuq l-esponiment għall-**ambjent**
- Eżempji relatati mal-użu tas-sustanzi f'siti industrijali u professjonali, li jiffokaw fuq l-esponiment għall-**ħaddiema**
- Eżempji relatati mal-użu tas-sustanzi mill-**konsumaturi**

Kull eżempju jinkludi:

- **Deskrizzjoni tal-każ**, li tiddeskrivi l-kundizzjonijiet rilevanti tal-użu u l-kundizzjonijiet rrapportati fix-xenarju ta' esponiment li tkun irċevejt mill-fornitur
- **Analizi** tas-sitwazzjonijiet, b'enfasi dwar oqsma li dwarhom hemm qbil u nuqqas ta' qbil
- L-**opzjonijiet** ewlenin disponibbli bħala riżultat tal-analiżi.

It-Tabella 2 tippreżenta ħarsa ġenerali tal-parametri prinċipali għal tqabbil bejn il-kundizzjonijiet attwali u dawk speċifikati fix-xenarji ta' esponiment. Tinkludi wkoll links għall-eżempji prattiċi rilevanti, li juru l-parametri inkwistjoni.

Ħafna mill-eżempji jiddeskrivu sitwazzjoni bl-użu ta' deskritturi standardizzati tal-użu (bħal LCS, SU, PC, PROC, ERC). Dettalji dwar dawn id-deskritturi huma pprovduti fil-Gwida dwar ir-rekwiżiti tal-informazzjoni u l-valutazzjoni dwar is-sigurtà kimika *Kapitolu R.12: Deskrizzjoni tal-Użu*, verżjoni 3.0 Diċembru 2015, disponibbli fuq is-sit web tal-ECHA (segwi l-link ta' gwida): <http://echa.europa.eu/support/guidance-on-reach-and-clp-implementation>

Xenarju ta' Esoniment	Iċċekkja l-kundizzjonijiet tiegħek* u l-kundizzjonijiet tal-klijenti tiegħek għal kull aspett minn dawn li ġejjin	Eżempji Prattiċi
Is-Sezzjoni tat-Titolu	L-użi kollha identifikati fis-sezzjoni tat-titolu jindirizzaw xenarju ta' esoniment wieħed jew aktar? Is-sezzjoni tat-titolu jenħtieġ li tispeċifika jekk ix-xenarju ta' esoniment jindirizzax użu industrijali, professjonali u/jew mill-konsumatur.	<p>T1, Xenarju ta' esoniment għall-użu aħhari mill-konsumatur huwa nieqes</p> <p>T2 II-kategorija rilevanti tal-prodott ma tissemmiex fis-sezzjoni tat-titolu</p>
	Ix-xenarju ta' esoniment ikopri l-kompiti jew il-proċessi kollha rilevanti għall-użi?	<p>T3, Ix-xenarju kontributur għall-istadju ta' proċess huwa nieqes</p> <p>T4 II-Kategoriji tal-Proċess huma nieqsa</p>
Sezzjoni dwar l-esoniment Ambjentali	L-ammont ta' kuljum u annwali tas-sustanza użat fl-ammont ġie preżunt fix-xenarju ta' esoniment? (Nota: Jekk is-sustanza hija f'taħlita, qis il-koncentrazzjoni tas-sustanza fit-taħlita)	E1 L-ammont ta' użu ta' kuljum huwa probabbli li jinqabeż
	Il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji (RMM, risk management measures) huma konformi max-xenarju ta' esoniment? It-teknoloġiji speċifiċi użati (bħal proċessi għat-trattament tad-drenaġġ, filtri, sistemi għat-tnaqqis ta' rilaxx fl-arja) huma kompatibbli? L-effikaċja hija ugwali jew taqbeż l-effikaċja tal-RMM indikata fix-xenarji ta' esoniment?	E2 Il-Miżuri ta' Ġestjoni tar-Riskji huma differenti mis-suppożizzjoni fix-xenarju ta' esoniment

Tabella 2: Tqabbil bejn kundizzjonijiet attwali u dawk fix-Xenarju ta' Esoniment

Sezzjoni dwar l-esoniment għall-Faddiema	Il-karatteristiċi tal-prodott (bħall-koncentrazzjoni ta' sustanza f'taħlita, il-viskożità, il-forma [trab/-granulari/pelit], id-disinn tal-imballaġġ) jaqblu ma' dawk speċifikati fix-xenarju ta' esoniment?	W1 Il-koncentrazzjoni tas-sustanza taqbeż il-limitu stabbilit fl-ES
	Il-kundizzjonijiet ġenerali ta' ventilazzjoni (bħall-volum tal-kamra, fuq ġewwa/barra) huma sodisfatti?	W2 L-użu fuq ġewwa minn professjonisti mhux kopert
	Il-proċessi, it-teknoloġiji u l-kundizzjonijiet li jikkontrollaw ir-rilaxx tas-sustanza fl-ambjent tax-xogħol (bħal sistemi ta' trasferiment, konteniment, temperatura, tekniki ta' applikazzjoni) huma konformi	W3 Fil-livell tal-konsumatur ma hemmx sistema

	<p>mar-rakkomandazzjonijiet fix-xenarju ta' esponiment?</p>	<p>magħluqa disponibbli</p>
	<p>Il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji (RMM, risk management measures) indikati fix-xenarji ta' esponiment, fosthom il-ventilazzjoni tal-egzost lokali (LEV, local exhaust ventilation) huma disponibbli? Jekk iva, l-effikaċja hija konformi mar-rekwiżiti tax-xenarju ta' esponiment? It-tagħmir personali protettiv (PPE, personal protective equipment) użat huwa konsistenti max-xenarju ta' esponiment?</p>	<p>W4 L-effikaċja tal-RMM hija inqas mill-ispeċifikazzjoni fix-xenarju ta' esponiment</p> <p>esponiment għal sustanzi karċinoġeniċi jew mutaġeniċi</p> <p>f'Nuqqas ta' miżuri ta' ġestjoni tar-riskji fil-livell tal-klijent</p>
	<p>Hemm xi miżuri organizzattivi (bħal taħriġ u superviżjoni) speċifikati fix-xenarju ta' esponiment li qed jiġu mħarsa? Il-manutenzjoni u t-taħriġ qed jingħataw kif meħtieġ?</p>	<p>W6 M'hemmx konformità mal-miżuri organizzattivi speċifikati</p>
<p>Sezzjoni dwar l-esponiment tal-Konsumaturi</p>	<p>Il-karatteristiċi tal-prodott (bħat-tip ta' prodott, il-koncentrazzjoni, il-mod kif jiġi applikat [sprej, likwidu, trab, id-disinn tal-pakkett] jaqblu ma' dawk speċifikati fix-xenarju ta' esponiment?</p>	<p>C1 Il-koncentrazzjoni taqbeż il-limiti stabbiliti fix-xenarju ta' esponiment</p>
	<p>L-ammont użat (għal kull avveniment), il-frekwenza (eż. l-għadd ta' avvenimenti kuljum) u t-tul (eż. ta' avveniment uniku) jaqblu mas-suppożizzjonijiet fix-xenarju ta' esponiment?</p>	<p>C2 Id-disinn tal-pakkett ma jillimitax l-esponiment kif meħtieġ</p>
	<p>Il-kundizzjonijiet operattivi prezunti għall-konsumaturi jaqblu max-xenarju ta' esponiment? Kundizzjonijiet jinkludu aspetti bħall-użu ġewwa / barra, il-volum tal-kamra u r-rata tal-iskambju tal-arja</p>	<p>C3 Il-kundizzjonijiet antiċipati ta' ventilazzjoni waqt l-użu ma jaqblux max-xenarju ta' esponiment</p>
	<p>Ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi dwar PPE jew Prattiki ta' iġjene għall-konsumaturi huma riflessi fl-"istruzzjonijiet għall-użu" għall-prodott tal-konsumatur li fih is-sustanza (eż. fuq it-tikketta, jew fil-folja tal-istruzzjonijiet)?</p>	<p>C4 PPE huwa rakkomandat għall-użu mill-konsumaturi iżda int ma taqbilx u ma tipprovdihx.</p>

*abbazi tat-tagħrif tiegħek dwar is-siti tal-klijenti, u dak li huwa prevedibbli

4. EŻEMPJI MARBUTA MAS-SEZZJONI TAT-TITOLU

Eżempju T1 - Ix-xenarju ta' esponiment għal-użu aħħari mill-konsumatur huwa nieqes

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti formulatur ta' deterġenti tal-londri għall-użu professjonali u mill-konsumaturi. Is-sustanza A tinsab f'ħafna mit-taħlitiet tiegħek.

Il-fornitur tiegħek tas-sustanza A jibgħatlek sett ta' xenarji ta' esponiment li jkopri l-użu industrijali (formulazzjoni) u użu aħħari professjonali fi prodotti tat-tindif u tal-ħasil. L-użu tas-sustanza fi prodotti għall-konsumaturi ma jissemmiex fis-Sezzjoni 1.2 tal-SDS jew fit-titoli tax-xenarji ta' esponiment pprovduti.

Analizi

- L-użu tas-sustanza A fis-sit tiegħek u l-użu professjonali tat-taħlitiet tiegħek huma koperti fix-xenarji ta' esponiment. Għall-użu proprju, iċċekkja jekk il-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek humiex koperti.
- Ma gie pprovdut ebda xenarju ta' esponiment għall-użu tas-sustanza f'oggetti għall-konsumaturi u dan jimplika li l-użu mill-konsumaturi mhux kopert. Jista' jkun hemm diversi raġunijiet għal dan:
Bi żball il-fornitur ikun nesa jipprovdix xenarju ta' esponiment għall-użu mill-konsumaturi.
Il-fornitur ikun għażel li ma jappoġġjax l-użu mill-konsumaturi.

Opzjonijiet

- Staqsi lill-fornitur tiegħek għaliex ma rċevejtx xenarju ta' esponiment għall-użu tas-sustanza A mill-konsumaturi.
- Jekk l-użu mill-konsumaturi ikun tħalla barra bi żball mix-xenarju ta' esponiment li rċevejt, itlob lill-fornitur tiegħek biex jibgħatlek ix-xenarju ta' esponiment li jkopri l-użu mill-konsumaturi.
- Jekk il-fornitur tiegħek ma jappoġġjax l-użu mill-konsumaturi fix-xenarju ta' esponiment tagħhom, **l-użu mill-konsumaturi** tiegħek **mhuwiex kopert** u trid tiegħi azzjoni (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.2).

Eżempju T2 - II-kategorija rilevanti tal-prodott ma tissemmiex fis-sezzjoni tat-titolu

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti produttur ta' prodotti tat-tindif bi skopijiet multipli u ta' prodotti oħra tal-ħasil (kategorija tal-prodott PC35) u tuża sustanza Z fit-taħlitiet tiegħek. Tircievi sett ta' xenarji ta' esponiment mill-fornitur tiegħek għas-sustanza Z li jinkludi xenarju ta' esponiment għall-formulazzjoni industrijali mingħajr ebda referenza speċifika għall-kategorija tal-prodott PC35 (prodotti tal-ħasil u tat-tindif) jew għal xi kategorija oħra ta' prodotti. Tistaqsi jekk dan ix-xenarju ta' esponiment ikoprix il-formulazzjoni tat-taħlitiet tiegħek fis-siti tiegħek.

Analizi

- Ix-xenarju ta' esponiment għall-formulazzjoni industrijali jkopri l-formulazzjoni fis-siti industrijali kollha (inkluż tiegħek). Bħala l-pass li jmiss, għandek tqabbel il-kundizzjonijiet tal-użu deskritti fix-xenarju ta' esponiment għall-formulazzjoni industrijali (jiġifieri t-tul tal-attività, il-koncentrazzjoni tas-sustanza, kontrolli modifikati, PPE eċċ.) mal-kundizzjonijiet tal-użu attwali tiegħek biex tiċċekkja jekk il-kundizzjonijiet tiegħek humiex koperti fix-xenarju ta' esponiment.

Opzjonijiet

- Tikkonkludi li l-kundizzjonijiet tal-użu attwali tiegħek huma skont il-kundizzjonijiet deskritti fix-xenarju ta' esponiment għall-formulazzjoni industrijali. Għalhekk **l-użu tiegħek huwa kopert** minkejja li mhux kopert speċifikat fid-dettall fit-titolu (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1)

Eżempju T3 - Ix-xenarju kontribwenti għall-istadju ta' proċess huwa nieqes

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti kumpanija li tipproċessa l-ħalib. Fis-sit tiegħek, tuża Sustanza A biex tisterilizza t-tankijiet u l-linji tiegħek wara kull lott, abbażi ta' sistema b'ċirku magħluq ta' tindif fuq il-post (CIP). Tircievi xenarju ta' esponiment għas-Sustanza A intitolata "It-tindif u l-isterilizzazzjoni ta' makkinarju ta' produzzjoni fl-ipproċessar tal-ikel" li jkun ġie assenjat proċess ta' lott fil-magħluq (PROC3).

Is-Sustanza A tiġi konsenjata bil-kwantità f'tankers tat-triq, tiġi trasferita mit-tanker tat-triq lejn tankijiet tal-ħżin fuq il-post u minn dawn it-tankijiet ta' ħżin lill-impjant tal-ħalib matul is-CIP. Is-sistema ta' trasferiment mit-tankijiet tal-ħżin għas-CIP hija kompletament fil-magħluq u tiġi kkontrollata b'mod awtomatiku. It-trasferiment mit-trejler lejn il-ħżin fuq il-post isir b'mod semi-awtomatiku f'faċilità dedikata. Matul il-konnessjoni/skonnessjoni tal-linji u waqt l-operazzjonijiet ta' tindif u ta' manutenzjoni jista' jkun hemm xi esponiment okkażjonali għall-ħaddiema. Ix-xenarju ta' esponiment li tkun irċevejt mingħand il-fornitur tiegħek ma jindirizzax it-trasferiment tas-sustanza (li inti tidentifika bħala PROC8b) fis-sezzjoni tat-titolu.

Analizi

- Stadju fil-proċess (it-trasferiment tas-sustanza) huwa nieqes fis-sezzjoni tat-titolu. Dan jista' jkun minħabba li:
 - Il-proċess ta' trasferiment ikun kopert f'wieħed mix-xenarji kontribwenti mingħajr ma jissemma' b'mod esplicitu fis-sezzjoni tat-titolu.
 - It-trasferiment minn/lejn il-kontenituri mhuwiex kopert mix-xenarju ta' esponiment.

Opzjonijiet

- Iċċekkja x-xenarji kontribwenti għal komputu bħat-trasferiment minn/lejn kontenituri (PROC8a/ 8b) u ċċekkja l-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek ma' dawk id-deskritti f'dan ix-xenarju kontribwenti. Jekk tkun irċevejt xenarju kontribwenti li jappoġġja l-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek, għandek tikkonkludi li ***l-użu tiegħek huwa kopert mix-xenarju ta' esponiment*** (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1).
- Jekk l-ebda xenarju kontribwenti li tkun irċevejt ma jkun ikopri l-istadju tat-trasferiment, għandek tiċċekkja mal-fornitur tiegħek għaliex din l-informazzjoni hija nieqsa. Jekk tingħata l-konferma li dan huwa użu li mhuwiex kopert, allura għandek tieħu azzjoni (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.2)

Eżempju T4 - II-kategoriji ta' proċess (PROCs) huma nieqsa fix-xenarju ta' esponiment

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti formulatur ta' kisi u tuża s-Sustanza Z fil-formulazzjonijiet tiegħek. Qabel ir-registrazzjoni tkun infurmajt lill-fornitur tiegħek dwar l-użu tiegħek u tkun ipprovdejt l-informazzjoni li ġejja:

- il-formulazzjoni industrijali tat-taħlitiet (LCS, F);
- il-formulazzjoni fi proċess ta' lott f'ambjent magħluq fl-industrija tas-sustanzi kimiċi (PROC3),
- it-taħlit fi proċessi ta' lott (PROC5),
- it-trasferiment f'faċilitajiet apposta (PROC8b),
- it-trasferiment f'kontenituri żgħar (PROC9)
- il-formulazzjoni f'taħlita (ERC2).

Tkun ipprovdejt ukoll dettalji tal-kundizzjonijiet operattivi u l-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji (OC/RMM) tiegħek.

Tirċievi sett ta' xenarji ta' esponiment mill-fornitur tiegħek, li jinkludi xenarji ta' esponiment għall-**formulazzjoni ta' taħlitiet**, bl-informazzjoni addizzjonali li ġejja fis-sezzjoni tat-titolu:

- il-formulazzjoni ta' preparati LCS-F
- it-taħlit fi proċessi ta' lott (użu industrijali) PROC5,
- it-trasferiment f'faċilitajiet li mhumiex iddedikati (użu industrijali) PROC8a
- it-trasferiment f'kontenituri żgħar (użu industrijali) PROC9;
- il-formulazzjoni f'taħlita ERC2.

Tinduna li wħud mill-proċessi tiegħek (u PROCs relatati) mhumiex elenkati fis-sezzjoni tat-titolu tax-xenarju ta' esponiment u għalhekk tistaqsi jekk hemmx diskrepanza.

Analizi

- Attivitajiet taħt ERC2 huma koperti.
- Il-kamp ta' applikazzjoni tal-proċess jiddeskrivi b'mod ċar il-**formulazzjoni ta' taħlitiet f'faċilitajiet industrijali**, li jikkorrispondi mal-użu industrijali tiegħek. Il-proċessi ewlenin tiegħek jissemmew fis-sezzjoni tat-titolu taħt: taħlit fi proċessi ta' lott (PROC5), trasferiment ta' materja prima (PROC8a), u operazzjonijiet ta' trasferiment għall-prodott finali (PROC9). Għal dawn il-passi issa tista' tiċċekkja jekk il-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek jaqblux max-xenarji kontribwenti korrispondenti.

Attivitajiet oħrajn li tkun indikajt permezz ta' PROC3 u PROC8b jistgħu jkunu koperti mix-xenarji kontribwenti għal PROC5 u PROC8a bis-suppożizzjoni li l-kundizzjonijiet tal-użu huma komparabbli. Biex tivverifika dan trid tiċċekkja l-informazzjoni kollha fix-xenarju ta' esponiment.

Opzjonijiet

- Tikkonkludi li l-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek (inklużi dawk li tkun identifikajt taħt PROC3 u PROC8b) huma koperti, u għalhekk **ix-xenarju ta' esponiment jkopri l-użu tiegħek**. (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1)

5. EŻEMPJI RELATATI MAL-ESPONIMENT AMBJENTALI

Eżempju E1 - L-ammont ta' kuljum użat probabbli jinqabeż

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti formulatur ta' kuluranti tat-tessuti u tuża Sustanza Y fil-kuluranti tiegħek. Tircievi xenarju ta' esponiment għall-użu industrijali tas-sustanza fil-kuluranti tat-tessuti. Fix-xenarju ta' esponiment, il-fornitur ikun speċifika limitu fuq l-ammont tas-Sustanza Y użat għal kull sit ta' 50 kg/kuljum bl-ebda miżuri addizzjonali ta' ġestjoni tar-riskji meħtieġa sabiex jiġi kkontrollat l-esponiment għall-ambjent.

Normalment, ma taqbiżx l-użu ta' kuljum ta' 50 kg/kuljum u fuq il-post ikollok miżuri ta' ġestjoni tar-riskji (RMMs) fis-seħħ sabiex jiġu kkontrollati r-rilaxxi fl-ambjent (fl-arja u fl-ilma). Tiffaċċja domanda temporanja għolja għall-kuluranti tiegħek mingħand wieħed mill-klijenti ewlenin tiegħek, li dan jirrikjedi li għal ftit ġimgħat (massimu ta' 3-4 ġimgħat) tuża madwar 80 kg/kuljum tas-Sustanza Y f'sena. Tistaqsi jekk f'dan il-perjodu temporanju x-xenarju ta' esponiment jibqax ikopri l-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek.

Analizi

- Għalkemm l-użu tiegħek ta' kuljum jaqbeż l-ammont massimu ta' kuljum indikat fix-xenarju ta' esponiment sempliċiment għal perjodu qasir, il-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek huma differenti mix-xenarju ta' esponiment. Madanakollu, f'ċerti każijiet, effikaċja akbar ta' RMM fuq il-post tista' tikkumpensa għaž-żieda fil-kwantità ta' kuljum, u b'hekk ix-xenarju ta' esponiment xorta jista' jkun għadu qed ikopri l-użu.

Opzjonijiet

- Jekk il-fornitur tiegħek jipprovdi struzzjonijiet dwar gradazzjoni, u l-gradazzjoni hija applikabbli għall-użu tiegħek, tista' tiċċekkja jekk l-użu tiegħek huwiex kopert billi tapplika l-gradazzjoni.

Eżempju E2 - Il-Miżuri ta' Ġestjoni tar-Riskji huma differenti mis-suppożizzjoni tax-xenarju ta' esponiment

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti manifattur ta' strumentazzjoni u ttwettaq il-kisi bit-trab ta' pannelli tat-tagħmir. Tircievi xenarju ta' esponiment għall-użu industrijali f'applikazzjonijiet ta' kisi ta' sustanza organika K li inti tuża fil-proċessi tiegħek. Ix-xenarju ta' esponiment jesiġi sistema ta' tnaqqis tal-emissjonijiet fl-arja permezz ta' purifikaturi niedjin b'effikaċja ta' tneħhija ta' 95% sabiex jiġu kkontrollati l-emissjonijiet fl-ambjent.

Fis-sit tiegħek, tuża filtri b'borża għat-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja b'effikaċja ta' tneħhija ta' 99%. Il-partikuli u l-filtri b'boroż eżawriti jiġu incinerati b'mod konformi mal-istandards tekniċi kif stabbilit fid-Direttiva tal-UE u l-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli dwar l-iskart.

Analizi

- Għalkemm il-filtri b'borża tiegħek huma aktar effettivi minn purifikatur niedi fit-tneħhija ta' sustanzi li jniġġsu l-arja, it-teknoloġija fis-sistema tiegħek hija differenti mix-xenarju ta' esponiment. Din tista' tkun problema jekk ir-rimi tal-filtri b'borża tiegħek jiġġenera impatt fuq l-ambjent (eż. fuq il-ħamrija) li ma kienx previst mill-fornitur tiegħek. Madankollu, fil-każ attwali, l-iskart iġġenerat mir-rimi ta' filtri b'borża jiġi incinerat u għalhekk mhuwa mistenni l-ebda impatt fuq mogħdija oħra ta' rilaxx.

Opzjonijiet

- Tassumi li ***l-użu tiegħek huwa kopert*** mix-xenarju ta' esponiment (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1)

6. EŻEMPJI RELATATI MAL-ESPONIMENT TAL-ĦADDIEMA

Eżempju W1 - Il-konċentrazzjoni tas-sustanza taqbeż il-limitu stabbilit fix-xenarju ta' esponiment

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti formulatur ta' fluwidi għax-xogħol tal-metall. Fil-proċess tiegħek, tuża sustanza A fil-forma pura tagħha (konċentrazzjoni ta' >90%). Il-konċentrazzjoni tas-sustanza fil-prodotti ewlenin tiegħek tlaħħaq il-5%. Tiffformula wkoll taħlitiet personalizzati għal ċerti klijenti ewlenin bis-sustanza A f'konċentrazzjonijiet sa 25%. Il-fornitur tiegħek jibgħat sett ta' xenarji ta' esponiment għall-użu tas-sustanza A f'formulazzjoni li jkopri konċentrazzjonijiet sa 100% u għall-użu aħħari fi proċessi ta' lubrikazzjoni f'enerġija għolja li jkopri konċentrazzjonijiet sa 10%.

Analizi

- L-ES għall-formulazzjoni tat-taħlitiet jkopri l-użu tas-sustanza fis-sit tiegħek (formulazzjoni).
- L-ES għall-"użu fi proċessi ta' lubrikazzjoni" jkopri l-użu tas-sustanza fit-taħlitiet tiegħek f'konċentrazzjonijiet sa 5%. Il-konċentrazzjoni tas-sustanza A fit-taħlitiet personalizzati tiegħek għall-użu fil-qtugħ tal-metall (25%), hija oġġla mill-konċentrazzjoni prevista fl-ES għal dak l-użu (10%). Madankollu, f'ċerti każijiet, konċentrazzjonijiet oġġla jistgħu jiġu kkompensati permezz ta' tibdil fil-kundizzjonijiet l-oħra tal-użu (eż. bi tnaqqis fil-ħin ta' esponiment) permezz ta' gradazzjoni.

Opzjonijiet

- Għal aktar pariri dwar l-użi koperti mix-xenarju ta' esponiment - jiġifieri l-formulazzjoni ta' taħlitiet u l-użu fi proċessi ta' lubrikazzjoni f'konċentrazzjonijiet sa 10% ara s-sezzjoni 2.2.1
- Għal użi f'konċentrazzjonijiet oġġla (sa 25%) iċċekkja jekk il-fornitur tiegħek ikunx ipprova opzjonijiet ta' gradazzjoni u jekk humiex applikabbli għall-użu tiegħek. Jenħtieġ li tiċċekkja jekk konċentrazzjonijiet oġġla jistgħux jiġu kkompensati permezz ta' gradazzjoni permezz ta' tibdil f'parametri oħra (eż. ħin inqas ta' esponiment).

Eżempju W2 - L-użu fuq ġewwa minn professjonisti mhuwiex kopert

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li l-kumpanija tiegħek tispesjalizza fl-applikazzjoni ta' kisi rezistenti għan-nar għall-azzar strutturali, għall-bastimenti u għal tagħmir simili. Inti tapplika l-kisi kemm fis-siti ta' kostruzzjoni (użu fuq barra) kif ukoll fil-workshop tiegħek (użu fuq ġewwa). Tircievi ES għal sustanza li hija inkorporata f'waħda mit-taħlitiet tal-kisi li inti tuża li jkopri "użu fuq barra f'operazzjonijiet ta' kisi bl-idejn" għal aktar minn 4 sigħat/kuljum. Ix-xenarju ta' esponiment ma fih ebda miżura għall-kontroll tal-inalazzjoni (jew kontrolli modifikati jew PPE) peress li mhumiex meqjusa neċessarji sabiex jitnaqqas ir-riskju għall-ħaddiema.

Analizi

- Ix-xenarju ta' esponiment jappoġġja applikazzjonijiet fuq barra.
- Ix-xenarju ta' esponiment ma jappoġġja applikazzjonijiet fuq ġewwa fejn, mingħajr RMM, ir-riskji għall-ħaddiema jistgħu ma jkunux ikkontrollati b'mod adegwat minhabba ventilazzjoni limitata.
- Ir-raġunijiet jistgħu jkunu:
 - bi żball il-fornitur ikun nesa milli jipprova ES għall-użu fuq ġewwa.
 - il-fornitur ikun iddeċieda li ma jkoprix l-użu fuq ġewwa.

Opzjonijiet

- **L-użu fuq barra huwa kopert mill-ES** (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1)
- Dwar l-użu fil-workshop tiegħek, staqsi lill-fornitur tiegħek biex jipprova l-ES li jkopri l-użu fuq ġewwa u, ladarba tircievih, iċċekkja jekk il-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek humiex koperti minnu (ara s-sezzjoni 2.2.1 ta' dan id-dokument).

- Hu azzjoni fil-każ li l-kundizzjonijiet tal-użu tiegħek ma jkunux koperti mill-ES għall-użu fuq ġewwa jew jekk il-fornitur tiegħek ma jistax jipprovdi ES għall-użu fuq ġewwa (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.2 ta' dan id-dokument).

Eżempju W3 - Fil-livell tal-konsumatur ma hemmx sistema magħluqa disponibbli

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti formulatur ta' agenti mhux reattivi tal-ipproċessar biex jintużaw minn konvertituri ta' polimeri. Fit-taħlitiet tiegħek tuża sustanza volatili X bħala solvent. Tircievi xenarju ta' esponiment mill-fornitur tiegħek tas-sustanza X fejn jesiġi sistemi magħluqin bħala miżura sabiex jiġi minimizzat l-esponiment tal-ħaddiema permezz tat-tehid man-nifs (li jikkorrispondi għal PROC3). Fl-ES ma hemm ebda RMM alternattivi indikati għall-protezzjoni tal-ħaddiema.

Il-proċessi fis-sit tiegħek huma kkonfinati. Madanakollu, m'intix ċert jekk il-klijenti kollha tiegħek jużawx l-agenti tal-ipproċessar tiegħek f'sistemi fil-magħluq.

Analizi

- Ix-xenarju ta' esponiment għall-użu tas-sustanza f'sistemi fil-magħluq jappoġġja l-użu fis-sit tiegħek.
- Ix-xenarju ta' esponiment ma jappoġġjax użi f'sistemi fil-miftuħ.

Opzjonijiet

- **L-użu fis-siti tiegħek huwa kopert** (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1).
- **Użu mill-klijenti tiegħek:** Il-klijenti tiegħek huma responsabbli mill-użu proprju; trid tinformahom li l-użu f'sistemi magħluqin biss huwa appoġġjat, billi fl-SDS tat-taħlitiet li tbigħ lill-klijenti tiegħek tinkludi informazzjoni dwar l-użu sigur. Min-naħa tagħhom, il-klijenti tiegħek iridu jiċċekkjaw jekk il-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom humiex koperti u jieħdu azzjoni jekk l-użi tagħhom ma jkunux koperti (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.1 ta' dan id-dokument)

Eżempju W4 - L-effikaċja ta' Miżuri ta' Ġestjoni tar-Riskji hija inqas mill-ispeċifikazzjoni fl-ES

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti manifattur ta' sustanzi kimiċi tal-kostruzzjoni. F'uħud mill-formulazzjonijiet tiegħek, tuża sustanza A fil-forma ta' trab. Il-fornitur tiegħek tas-sustanza A jibgħat skeda ta' data ta' sigurtà b'xenarji ta' esponiment mehmuża li jkopru l-użu tas-sustanza A f'sustanzi kimiċi tal-kostruzzjoni. Ix-xenarju ta' esponiment jinkludi xenarju għat-trasferiment tas-sustanza A f'faċilitajiet mhux iddedikati (PROC8a) u xenarju kontribwenti għal taħlit fi proċessi ta' lott (PROC5). F'dawn ix-xenarji kontribwenti, ventilazzjoni tal-egzost lokali (LEV) b'effikaċja ta' 90% hija speċifikata bħala l-RMM sabiex il-ħaddiema jiġu protetti minn esponiment għas-sustanza A u hija preżunta attività ta' xift sħiħ (tul ta' >4 sigħat/kuljum).

Mill-kejl tat-trab li jkun sar fis-sit tiegħek bl-LEV kemm mixgħul kif ukoll mitfi, int taf li l-effikaċja tal-LEV attwali tiegħek ma taqbiżx il-50%. Madankollu, it-tul attwali tal-kompitu (kull xift) kien ta' < 1 siegħa għat-trasferiment u t-taħlit. Għandek data dwar il-monitoraġġ tal-esponiment tal-ħaddiema li turi li l-esponiment personali huwa inqas mill-limiti ta' esponiment (OELs u DNELs) irrapportati fl-SDS.

Analizi

- Ix-xenarju ta' esponiment ma jkoprix l-użu proprju tiegħek minħabba li l-effikaċja tat-tneħhija tas-sistema LEV tiegħek (50%) hija inqas mill-minimu deskritt mix-xenarju ta' esponiment (90%). Madankollu, f'xi każijiet effikaċja aktar baxxa tal-RMM tista' tiġi kkompensata permezz ta' tibdil f'kundizzjonijiet oħra tal-użu permezz ta' gradazzjoni.

Opzjonijiet

- Jekk il-fornitur tiegħek ikun ipprovda opzjonijiet ta' gradazzjoni tista' tiċċekkja jekk, permezz ta' gradazzjoni, l-effikaċja aktar baxxa tal-LEV tiegħek tistax tiġi kkompensata minn kundizzjonijiet oħra li jistgħu jkunu applikabbli fis-siti tiegħek (eż. tul inqas ta' attività/użu). Jekk, wara li tapplika gradazzjoni,

tikkonkludi li l-kundizzjonijiet tiegħek huma koperti, ma jkollok bżonn tiegħu ebda azzjoni addizzjonali (għal pariri ara s-sezzjoni 2.2.1). Jekk il-kundizzjonijiet tiegħek mhumiex koperti jew jekk il-gradazzjoni mhijiex applikabbli, għandek tiegħu azzjoni (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.2). Jekk tiddeċiedi li twettaq CSA proprja u tnejji CSR ta' utent downstream, tista' tuża r-risultati tal-monitoraġġ tiegħek insosbiex issostni din il-valutazzjoni.

Eżempju W5 - Nuqqas ta' miżuri ta' ġestjoni tar-riskji fil-livell tal-klijenti

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti produttur ta' fluwidi għax-xogħol tal-metall ibbażati fuq iż-żejt li jinbiegħu lil suq wiesa'. Fil-fluwidi tiegħek, tuża sustanza X bħala addittiv biex tinżamm prestazzjoni tajba f'temperaturi aktar għoljin. Il-fornitur tiegħek tas-sustanza X jibgħatlek xenarju ta' esponiment għall-użu aħħari industrijali fejn tinħtieġ LEV b'effikaċja ta' aktar minn 90% sabiex jiġi limitat l-esponiment respiratorju. Abbażi tal-għarfien tiegħek dwar is-settur tal-ipproċessar tal-metall, int taf li xi kumpaniji tal-ipproċessar tal-metall għandhom sistemi LEV b'effikaċja aktar baxxa u f'tit kumpaniji ma għandhom l-ebda sistema LEV.

Analizi

- Ix-xenarju ta' esponiment jista' jkopri l-użi ta' wħud mill-klijenti tiegħek. F'ċerti każijiet, LEV b'effikaċja aktar baxxa tista' tiġi kkompensata permezz ta' tibdil f'kundizzjonijiet oħra permezz ta' gradazzjoni.

Opzjonijiet.

- Iċċekkja jekk fl-ES il-fornitur tiegħek ikunx iġprova opzjonijiet ta' gradazzjoni għas-sustanza X. Huwa rrakkomandat li twettaq il-gradazzjoni f'isimhom. Jekk il-fornitur tiegħek ma jkunx iġprova opzjonijiet ta' gradazzjoni, tista' tnejji CSR ta' utent downstream biex tkopri l-użi tas-sustanza X mill-klijenti tiegħek li għandhom LEV b'effikaċja aktar baxxa. L-organizzazzjoni tas-settur tiegħek tista' tkun kapaċi tgħin jekk ikun hemm għadd kbir ta' kumpaniji fis-settur li jkunu qed jiffaċċjaw sitwazzjoni simili. Pereżempju, tista' tiġbor informazzjoni kkonsolidata xierqa għal diskussjoni kkoordinata mal-fornituri jew tiżviluppa CSRs ta' UD ġeneriċi.

Eżempju W6 - M'hemmx konformità mal-miżuri organizzazzjonali speċifikati rakkomandati fix-xenarju ta' esponiment

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti produttur taż-żebgħa tal-karozzi għal użu industrijali u professjonali. Inti tuża solvent Ċ fiż-żebgħat tiegħek. Il-fornitur tiegħek tas-solvent Ċ jibgħatlek xenarju ta' esponiment b'indikazzjoni ta' rekwiżiti speċifiċi ta' taħriġ (bħal taħriġ perijodiku dwar il-karatteristiċi tas-sustanza u dwar il-proċeduri ta' mmaniġġjar) bħala miżuri ta' ġestjoni tar-riskji (RMM) sabiex jiġi żgurat l-użu sigur tas-sustanza. Wara li tiċċekkja l-użu proprju u l-użu mill-klijenti industrijali tiegħek tikkonkludi li dawn l-użi huma koperti. Madanakollu, iż-żebgħa tiegħek tintuża wkoll minn ħaddiema fi ħwienet fuq skala żgħira tat-tiswija tal-karozzerija fejn programmi ta' taħriġ ma jistgħux jiġu ċċekkjati.

Analizi

- F'postijiet tax-xogħol industrijali, l-implimentazzjoni tat-taħriġ generalment tkun ibbażata fuq il-leġiżlazzjoni dwar is-saħħa u s-sigurtà okkupazzjonali u fuq standards korporattivi. Għalhekk, huwa raġonevoli li wieħed jassumi li l-klijenti industrijali jimplimentaw il-kundizzjonijiet deskritti fix-xenarju ta' esponiment.
- Fuq postijiet tax-xogħol fuq skala żgħira (bħal ħwienet tat-tiswija tal-karozzerija b'ħaddiem/sid uniku) jista' ma jsirx taħriġ sistematiku u għalhekk jista' jkun hemm bżonn ta' miżuri addizzjonali sabiex jiġi garantit l-użu sigur.

Opzjonijiet

- Ix-xenarju ta' esponiment jkopri l-użu industrijali tas-sustanza Ċ fiż-żebgħa tal-karozzi. Ma hemm bżonn ta' ebda azzjoni addizzjonali għal dak l-użu (ara s-Sezzjoni 2.2.1).
- Tista' tgħaddi l-informazzjoni dwar ir-rekwiżiti ta' taħriġ lill-klijenti professjonali tiegħek bl-SDS taż-żebgħa li tforni. Huwa f'idejn il-klijenti tiegħek japplikawx ir-rekwiżiti ta' taħriġ deskritti fl-ES jew jieħdux azzjoni (is-sezzjoni 2.2.2 ta' dan id-dokument). Inkella, tista' tikkunsidra tbiddel id-disinn taż-żebgħa tiegħek għall-użu professjonali sabiex jitnaqqsu r-riskji ta' esponiment fejn ma jkunx jista' jiġi żgurat taħriġ xieraq (eż. tnaqqis fil-koncentrazzjoni tas-sustanza, id-disinn tal-kontenituri, iż-żieda ta' modifikaturi tal-karatteristiċi - il-volatilità, il-viskożità, eċċ.). F'dan il-każ, twissijiet fuq it-tikketta tal-prodott u materjal addizzjonali ta' sostenn (eż. fuljetti) jista' jkun biżżejjed sabiex jiġi żgurat l-użu sigur tas-sustanza. F'każ bħal dan, inti tkun għadek qed taħdem fil-konfini tal-ES (peress li l-RMM li tapplika huma aktar stretti mill-RMM deskritt fl-ES).

7. EŻEMPJI RELATATI MAL-ESPONIMENT TAL-ĦADDIEMA

Eżempju C1 - Il-konċentrazzjoni taqbeż il-limitu stabbilit fix-xenarju ta' esponiment

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti produttur ta' prodotti tal-ħasil tal-karozzi (bħal sapun u xampù) għal użu professjonali u mill-konsumaturi. Fil-prodotti tat-tindif tiegħek, tuża sustanza X bħala prodott sgrassanti. Il-konċentrazzjoni tas-sustanza tlaħħaq il-25%. Il-fornitur tas-sustanza X jibgħatlek xenarju ta' esponiment li jkopri l-konċentrazzjoni tas-sustanza sa 5% f'oġġetti għall-konsumaturi.

Analizi

- Il-konċentrazzjoni tas-sustanza X fil-prodotti tat-tindif tiegħek hija ferm ogħla mill-konċentrazzjoni indikata fix-xenarju ta' esponiment u għalhekk ix-xenarju ta' esponiment **ma jkoprix** l-użu tas-sustanza X fil-prodotti tiegħek mill-konsumaturi.

Opzjonijiet

- Tista' tnaqqas il-konċentrazzjoni tas-sustanza X fil-prodotti tat-tindif tiegħek biex tkun taqbel mal-konċentrazzjoni indikata fix-xenarju ta' esponiment. Jekk din mhijiex opzjoni adatta għalik, trid tiegħu azzjonijiet alternattivi (għal aktar pariri ara s-sezzjoni 2.2.2).

Eżempju C2 - Id-disinn tal-pakkett ma jillimitax l-esponiment kif meħtieġ

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti produttur ta' prodotti tat-tindif għall-konsumaturi. Fil-prodotti tat-tindif tiegħek tuża sustanza volatil A u tircievi xenarju ta' esponiment mill-fornitur tiegħek tas-sustanza li jkopri l-"użu tas-sustanza A fi prodotti tat-tindif għall-konsumaturi". Fix-xenarju, huwa ppreċiżat li l-kontenituri għall-użu mill-konsumaturi jridu jiġu ddisinjati sabiex l-ammont tas-sustanza A li jintuża f'kull applikazzjoni jiġi limitat għal inqas minn 10mg/avveniment. Dan huwa meħtieġ sabiex jiġi kkontrollat l-esponiment permezz tat-tehid man-nifs.

Id-disinn tal-kontenituri tiegħek ma jissodisfax ir-rekwiżiti tax-xenarju ta' esponiment li jagħmilha aktar probabbli li d-doża tinqabeż.

Analizi

- Il-kwantità speċifika għal kull applikazzjoni (jew avveniment) indikata mill-fornitur hija parametru fundamentali biex jitnaqqas l-esponiment għall-konsumaturi. Id-disinn tal-kontenitur huwa mekkaniżmu sabiex jiġi żgurat li f'kull applikazzjoni tintuża l-kwantità korretta sabiex il-livelli ta' esponiment jinżammu adegwatament ikkontrollati.

Opzjonijiet

- L-użu tas-sustanza fit-taħlitiet tiegħek mill-konsumaturi **mhuwiex kopert mix-xenarju ta' esponiment**. Ikkunsidra l-possibilità li tbiddel id-disinn tal-kontenituri tiegħek (eż. dispenser, disinn f'forma ta' doża unika, ma jistax jiġi sprejġat) jew id-disinn tal-prodotti tat-tindif tiegħek (eż. f'pilloli, ġell jew fowm) sabiex jaqbel mal-kwantità għal kull avveniment kif deskritt fix-xenarju ta' esponiment.

Eżempju C3 - Il-kundizzjonijiet ta' ventilazzjoni antiċipati waqt l-użu ma jaqblux max-xenarju ta' esponiment

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti formulatur tal-kisi tal-art għall-użu industrijali u professjonali. Normalment dan il-kisi jiġi applikat f'garaxxijiet jew f'kantini, iżda huwa adatt ukoll biex jiġi applikat fuq barra. Fil-formulazzjonijiet tiegħek tuża sustanza Y (sustanza volatili) li għaliha tirċievi xenarju ta' esponiment (li jkopri l-użu tas-sustanza Y fl-applikazzjonijiet mill-konsumaturi. Ix-xenarju ta' esponiment jesigi l-ħtieġa ta' ventilazzjoni naturali tajba (twieqi miftuħin) jew ventilazzjoni sfurzata għall-użu fuq ġewwa.

Analizi

- F'ċerti sitwazzjonijiet fejn il-kisi tiegħek jintuża mill-konsumaturi għandu jiġu preżunt li ma jkunx hemm ventilazzjoni tajba. Dawn l-applikazzjonijiet mhumix koperti fix-xenarju ta' esponiment. Barra minn hekk, jista' jkun diffiċli għall-konsumaturi biex jiġġudikaw meta l-ventilazzjoni tkun tajba biżżejjed.

Opzjonijiet

- L-użu fuq barra huwa kopert mix-xenarju ta' esponiment.** Jekk il-kisi tiegħek huwa primarjament intenzjonat għall-użu fuq barra, ikun biżżejjed li tinkludi informazzjoni għall-konsumaturi (eż. tikketta ta' twissija bħal: "uża biss barra jew f'post ventilat sew").
- L-użu fuq ġewwa mhuwix kopert mix-xenarju ta' esponiment.** Jekk ikun hemm l-intenzjoni li l-kisi tiegħek jintuża fuq ġewwa, struzzjoni sempliċi tista' ma tkunx biżżejjed biex jiġi żgurat użu sigur. F'dan il-każ, tista' tikkunsidra l-possibilità li tbiddel id-disinn tal-prodotti tiegħek jew tnaqqas il-konċentrazzjoni tas-sustanza Y fil-prodotti tiegħek sabiex jitnaqqsu r-riskji ta' esponiment marbuta mal-evaporazzjoni tas-sustanza Y.

NOTA: Jekk il-karatteristiċi perikolużi tas-sustanza Y jistgħu jwasslu għal riskji għoljin għall-konsumaturi, investiga l-fattibilità tat-tneħħija tas-sustanza Y mill-oġġetti għall-konsumaturi, u ssostitwiha b'sustanza inqas perikoluża.

Eżempju C4 - Hija rrakkomandata protezzjoni personali għall-użu mill-konsumaturi

Deskrizzjoni tal-każ

Assumi li inti produttur ta' legant b'żewġ komponenti għall-użu mill-konsumaturi li fih sustanza rreġistrata f'kull komponent. Irċevejt xenarju ta' esponiment li jkopri l-użi mill-konsumaturi għaž-żewġ sustanzi. Fix-xenarju ta' esponiment, il-fornitur tiegħek jirrakkomanda li l-komponenti jenħtieġ li jiġu fornuti f'pakkett b'daqqs ta' mhux aktar minn 20 ml u li għandu jiġi inkluz apparat għat-taħlit li jevita l-kuntatt mal-idejn. Barra minn hekk, il-fornitur jirrakkomanda l-użu ta' ingwanti reżistenti għal sustanzi kimiċi. Il-prodott attwali tiegħek huwa konformi max-xenarju ta' esponiment dwar id-disinn tal-pakkett u l-provvista ta' apparat xieraq għat-taħlit. Ma tipprovdix ingwanti, u lanqas ma tavża lill-utenti biex jilbsuhom, peress li temmen li l-użu ta' ingwanti jista' jwassal għal immaniġġjar inferjuri tal-ammonti mikro tal-leganti, u b'hekk jagħti lok għal riskju akbar ta' esponiment tal-ġilda. Minflok, tipprovdix struzzjonijiet ċari dwar kif għandu jintuża l-apparat għat-taħlit u kif jiġi evitat kuntatt mal-ġilda.

Analizi

- Għalkemm inti konvint li s-soluzzjoni attwali tiegħek tiżgura l-użu sigur tal-leganti tiegħek mill-konsumaturi, hemm diskrepanza max-xenarju ta' esponiment tal-fornitur tiegħek.

Opzjonijiet

- L-użu attwali tat-taħlitiet mill-konsumaturi **mhuwix kopert mix-xenarju ta' esponiment.** Tista' jew:
 - Issegwi l-parir tal-fornitur tiegħek u tipprovdix ingwanti xierqa mal-leganti tiegħek.
 - Tikkuntattja lill-fornitur tiegħek biex tirrapporta li tqis li l-ingwanti mhumix miżura xierqa għall-ġestjoni tar-riskji għall-użi mill-konsumaturi. Tipprovdix informazzjoni xierqa dwar l-esponiment

b'sostenn għas-suppożizzjoni tiegħek, u titlob xenarju ta' esponiment ġdid.

8. GRADAZZJONI

Eżitu possibbli tar-rieżami tax-xenarju ta' esponiment huwa li l-kundizzjonijiet tal-utent downstream ma jkunux jaqblu eżattament mal-kundizzjonijiet deskritti fix-xenarju ta' esponiment. Madankollu, jista' jkun possibbli li jintwera li l-kundizzjonijiet tal-utent downstream jipprevedu l-użu sigur tas-sustanza bl-użu ta' approċċ imsejjaħ "gradazzjoni".

8.1 Introduzzjoni għal Gradazzjoni

F'xenarju ta' esponiment iġġenerat għal registrazzjoni f'REACH, ir-registrant jiddefinixxi kombinazzjoni ta' kundizzjonijiet ta' użu waħda li tipprevedi l-użu sigur tas-sustanza fir-rigward tas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent.

Ir-registrant jagħti stima tal-esponiment tal-kundizzjonijiet tal-użu deskritti fix-xenarju ta' esponiment billi juża data mkejla jew mudelli matematiċi.

Għal haġna sustanzi, ir-registrant jista' jistabbilixxi limiti speċifiċi ta' esponiment bħal Livelli Derivati ta' Bla Effett (DNELs) u Konċentrazzjoni ta' Bla Effett Previst (PNECs), li jirrappreżentaw il-livelli ta' esponiment għall-ħaddiema u għall-ambjent li ma għandhomx jinqabżu matul l-użu sabiex jiġi żgurat li l-użu tas-sustanza jkun sigur.

Meta jkun ġie stabbilit DNEL jew PNEC, l-użu sigur ta' sustanza huwa preżunt meta l-esponiment stmat ikun taħt id-DNELs u l-PNECs stabbiliti mir-registrant. Dan jiġi espress bħala proporzjon ta' karatterizzazzjoni tar-riskji (RCR) ta' inqas minn 1, li jindika li r-riskju huwa kkontrollat b'mod adegwat.

Ir-registrant jikkomunika l-kundizzjonijiet li jwasslu għal użu sigur lill-utenti downstream permezz tax-xenarji rilevanti ta' esponiment għall-komunikazzjoni annessi mal-SDS tas-sustanza.

Fil-prattika, huwa probabbli li l-kundizzjonijiet tal-użu fis-siti ta' utenti downstream b'xi mod ivarjaw minn dawk deskritti fix-xenarju ta' esponiment iżda r-riskju xorta jkun jista' jiġi kkontrollat b'mod adegwat. Dan jista' jkun possibbli li jintwera billi varjazzjoni f'kundizzjoni partikolari waħda tiġi kkompensata b'varjazzjoni f'kundizzjonijiet oħra. Dan il-proċess jissejjaħ **gradazzjoni**.

Fil-gwida għal utenti downstream tal-ECHA (Verżjoni 2 Diċembru 2014), gradazzjoni hija definita bħala "approċċ matematiku sabiex jiġi stabbilit jekk il-kundizzjonijiet attwali tal-użu, li jvarjaw mix-xenarju ta' esponiment, għadhomx koperti minnu.

Il-mod kif il-parametri li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet tal-użu huma inter-relatati, jiddependi mill-algoritmi definiti fl-għodda ta' stima tal-esponiment użata mir-registranti għall-istima tal-esponiment. Mudelli għall-istima ta' esponiment jassenjaw fatturi ta' modifikazzjoni għad-diversi parametri bħat-tul tal-esponiment, il-konċentrazzjoni jew l-effikaċja tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji li jaffettwaw l-esponiment. Utent downstream jista' jwettaq gradazzjoni billi jikkalkula t-tibdil fl-esponiment minħabba t-tibdil fil-parametri u l-fatturi assoċjati ta' modifikazzjoni. Il-fatturi għal ECETOC TRA huma provduti fl-Appendiċi 2 ta' dan id-dokument.

Fil-ħin tal-kitba, l-għodda tal-kalkolu mill-ġdid/ta' gradazzjoni qed tiġi żviluppata mis-Cefic, magħrufa bħala Għodda ta' Konformità tal-ES. L-għodda tista' tintuża biex twettaq il-valutazzjoni tal-ES u tista' tintuża wkoll bħala bażi għad-DU CSR jekk ikun meħtieġ. Din l-għodda hija bbażata fuq il-mudell Ecetoc TRA u tista' tintuża biss għax-xenarji tal-esponiment li ġew żviluppati bl-użu ta' dan il-mudell ta' stima tal-esponiment jew għodod ibbażati fuqu (bħall-EasyTRA).

L-approċċ ta' gradazzjoni huwa deskritt fid-dettall fil-*Gwida għal utenti downstream* (il-kapitolu 4 u l-appendiċi 2).

Ir-registranti huma responsabbli mid-definizzjoni tal-metodi u mill-istrateġji ta' gradazzjoni. L-assoċjazzjonijiet tal-industrija qed jiżviluppaw metodi, eżempji u għodod ta' gradazzjoni biex jgħinu lill-utenti downstream fl-attivitajiet ta' gradazzjoni tagħhom. Għal informazzjoni dettaljata dwar il-gradazzjoni żur is-siti web tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija.

Appendiċi 1 -TERMINI EWLENIN

Użu

L-Artikolu 3(24)

Użu: tfisser kwalunkwe pproċessar, formulazzjoni, konsum, hażna, żamma, trattament, mili f'kontenituri, trasferiment minn kontenitur għall-ieħor, taħlit, produzzjoni ta' oġġett jew kwalunkwe utilizzazzjoni oħra;

B'mod ġenerali, 'użu' huwa kull attività mwettqa b'sustanza waħidha jew f'taħlita.

Użu identifikat

L-Artikolu 3(26)

Użu identifikat: tfisser l-użu ta' sustanza waħidha jew fi preparat, jew użu ta' preparat, maħsub minn attur fil-katina tal-provvista, inkluż l-użu minnu stess, jew li ġie mgħarraf lilu bil-miktub minn utent downstream immedjat;

Meta tkun meħtieġa valutazzjoni tal-esponiment u karatterizzazzjoni tar-riskji, l-użu identifikat huwa użu li jkun ġie vvalutat mir-reġistrant u li huwa kopert fix-xenarji tal-esponiment mehmuża mal-SDS.

Kundizzjonijiet tal-użu

Il-"kundizzjonijiet tal-użu" jinkludu l-kundizzjonijiet operattivi u l-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji.

Xenarju ta' esponiment

"Xenarju ta' esponiment" huwa sett ta' informazzjoni li jiddeskrivi l-kundizzjonijiet waqt il-manifattura jew l-użu ta' sustanza li jista' jirriżulta fl-esponiment għall-bnedmin u/jew għall-ambjent. Xenarju ta' esponiment finali jiddeskrivi l-kundizzjonijiet li taħthom ir-riskju jkun ikkunsidrat ikkontrollat.

Kundizzjonijiet operazzjonali

Il-"kundizzjonijiet operazzjonali" (KOs, operational conditions) huma sett ta' informazzjoni dwar l-użu ta' sustanza. Jiddeskrivu t-tip ta' attivitajiet li x-xenarju tal-esponiment huwa relatat magħhom, kemm frekwenti, kemm ta' spiss u għal kemm żmien tintuża sustanza u f'liema tip ta' proċess, f'liema temperaturi eċċ. Il-parametri li jinfluwenzaw il-livell tal-esponiment biss jiġu inklużi fix-xenarju tal-esponiment.

Miżuri ta' Ġestjoni tar-Riskji

It-terminu "miżura ta' ġestjoni tar-riskji" (RMM, risk management measure) jfisser attività jew tagħmir li jnaqqas jew jevita l-esponiment dirett jew indirett tal-bnedmin (inklużi l-ħaddiema u l-konsumaturi) u l-kompartimenti ambjentali differenti għal sustanza waqt l-użu tagħha. Il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji li jiġu applikati fl-użi industrijali jinkludu ventilazzjoni tal-egżost lokali (LEV), incineraturi tal-gass tal-iskart jew trattament tal-iskart (ilma) municipli fuq il-post u tagħmir personali protettiv (PPE).

Użi mhux rakkomandati

It-terminu "użi mhux rakkomandati" jindika dawk l-użi ta' sustanza li minhabba raġunijiet ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem jew tal-ambjent la huma appoġġati minn registrant u lanqas mill-fornitur tiegħu. F'każ ta' użu/użi mhux rakkomandat/i, issa dan għandu jiġi indikat fis-subsezzjoni 1.2 "Użi rilevanti identifikati tas-sustanza u użi mhux rakkomandati"⁸tal-SDS jew fl-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 32 ta' REACH.

SDS estiża

Għal dawk is-sustanzi li għalihom ir-registranti huma meħtieġa jimlew rapport dwar is-sigurtà kimika (CSR, chemical safety report) bi stima tal-esponiment u l-karatterizzazzjoni tar-riskji, il-fornitur ta' SDS huwa meħtieġ ipoġġi xenarji ta' esponiment li jkopru l-użi rilevanti identifikati għad-destinatarji tal-SDS f'anness għall-SDS, u b'hekk jiġġenera dik li tissejjaħ "SDS estiża".

Proporzjon tal-Karatterizzazzjoni tar-Riskji (RCR, Risk Characterisation Ratio)

Il-proporzjon tal-karatterizzazzjoni tar-riskji huwa l-proporzjon tal-esponiment għall-koncentrazzjonijiet ta' bla effett previsti (PNECs, predicted no-effect concentrations) jew għall-livelli derivati ta' bla effett (DNELs, derived no-effect levels), għall-esponiment ambjentali u tal-bniedem rispettivament. Meta l-RCR ikun inqas minn 1, ir-riskju jkun ikkunsidrat bħala kkontrollat għall-kondizzjonijiet tal-użu li għalihom kien iddeterminat l-esponiment.

Għodod tal-Valutazzjoni tal-Esponiment

- Ecetoc TRA
Ċentru Ewropew għall-Ekotossikoloġija u t-Tossikoloġija tas-Sustanzi Kimiċi, Valutazzjoni tar-Riskju Mmirata
- Stoffenmanager
Konsorzju sponsorjat mill-Ministeru Olandiż għall-Affarjiet Soċjali u l-Impjiegi
- Għodda Reach Avanzata (ART, Advanced Reach Tool)
Konsorzju internazzjonali tal-industrija u tal-Istati Membri
- EUSES
(Sistema tal-UE għall-Valutazzjoni tas-Sustanzi)
- ConsExpo
(RIVM, Istitut Nazzjonali Olandiż għas-Saħħa Pubblika u l-Ambjent)

⁸ Ara r-"Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 453/2010 tal-20 ta' Mejju 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (ĠU L133 31.05.2010, p40)

Appendiċi 2 - FATTURI GĦALL-MODIFIKAZZJONI TAL-ESPONIMENT GĦAL ECETOC TRA V. 3

It-tabelli hawn taht jirrapportaw il-fatturi użati f'ECETOC TRA V.3 biex jiġu mmodifikati l-livelli ta' esponiment f'kundizzjonijiet differenti ta' użu. Jistgħu jintużaw mill-UD biex iqabblu l-livelli ta' esponiment relatati mal-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom mal-ES li jkunu rċevew mill-fornitur. Dan huwa possibbli jekk il-fornitur ikun ipprova informazzjoni dwar il-livelli ta' esponiment jew RCRs fl-ES (eż. fis-Sezzjoni 3 tal-SDS)

Akronimi

ERF = Fattur ta' tnaqqis fl-esponiment (*Exposure reduction factor*)

EMF = Fattur li jimmodifika l-esponiment (*Exposure modifying factor*) $EMF = 1/ERF$

RMM = Miżuri ta' ġestjoni tar-riskji (*Risk management measure*)

APF = Fattur ta' protezzjoni assenjat (*Assigned protection factor*)

Durata tal-attività	ERF	EMF	%
> 4 sigħat (inadempjenza)	1	1	-
1 - 4 sigħat	1.7	0.6	40%
kwarta sa siegħa	5	0.2	80%
inqas minn kwarta	10	0.1	90%

Koncentrazzjoni fit-taħlita (w/w)	ERF	EMF	%
> 25%	1	1	-
5 – 25%	1.7	0.6	40%
1 – 5%	5	0.2	80%
< 1 %	10	0.1	90%

Ventilazzjoni Ġenerali	ERF *)	EMF	%	Spjegazzjoni
ventilazzjoni bażika fuq ġewwa	1	1	-	ventilazzjoni naturali mingħajr ebda tagħmir, bibien u twieqi magħluqin (1-3 skambji tal-arja kull siegħa)
ventilazzjoni ġenerali tajba fuq ġewwa / fuq barra	1,4	0.7	30%	ventilazzjoni naturali mingħajr ebda tagħmir, bibien u/jew twieqi magħluqin (3-5 skambji tal-arja kull siegħa); ekwivalenti għal barra
ventilazzjoni ġenerali mtejbja fuq ġewwa	3	0.3	70%	ventilazzjoni mekkanika modifikata (5-10 skambji tal-arja kull siegħa)

*) Għall-PROCs 1, 10, 19 u 20 l-ERF huwa 1 indipendentement mit-tip ta' ventilazzjoni

LEV	ERF *) (dermali/ man-nifs)	EMF	Spjegazzjoni
le	1 / 1	1	l-ebda ventilazzjoni tal-egżost lokali disponibbli
iva	5 / 10 (20 għall-PROC 7, 8b, , 5 għall-PROC 12)	0.2/0.1/0.05	LEV 80%, 90% jew 95% skont il-PROC

LEV	ERF	EMF	%
le	1	1	-
iva (effiċjenza ta' 80%)*	5	0.2	80%
iva (effiċjenza ta' 90%)	10	0.1	90%
iva (effiċjenza ta' 95%)**	20	0.05	95%

* PROC 12 biss

**PROC 7, 8b biss (użu f'sit industrijali)

Protezzjoni respiratorja	ERF	EMF	%
le			-
iva (effiċjenza ta' 90%)		0.1	
iva (effiċjenza ta' 95%)		0.05	

Protezzjoni tal-ġilda (Ingwanti)	ERF	EMF	%	Spjegazzjoni
ebda ingwanti jew ingwanti normali				ebda ingwanti jew xi ingwanti b'dejta dwar in-nuqqas ta' permeazzjoni
ingwanti xierqa (APF 5)		0.2		ingwanti b'dejta disponibbli dwar il-permeazzjoni li tindika li l-materjal joffri protezzjoni tajba għas-sustanza ((80% jew APF ta' 5)
ingwanti reżistenti għas-sustanzi kimiċi b'taħriġ 'bażiku' tal-impjegati (APF ta' 10)		0.1		ingwanti b'data disponibbli dwar il-permeazzjoni li tindika li l-materjal joffri protezzjoni tajba għas-sustanza + struzzjonijiet u pjan (90% jew APF ta' 10)
ingwanti reżistenti għas-sustanzi kimiċi b'attività speċifika ta' taħriġ (APF ta' 20)		0.05		ingwanti b'data disponibbli dwar il-permeazzjoni li tindika li l-materjal joffri protezzjoni tajba għas-sustanza + proċeduri għat-tneħħija u għar-rimi (95% jew APF ta' 20)

AĠENZIJA EWROPEA GĦAS-SUSTANZI KIMIĊI
Annankatu 18, P.O. Box 400,
FI-00121 Helsinki, Finland
echa.europa.eu